

EL FERIAANTE

LA VOZ
DEL COMERCIANTE
DE FERIAS LIBRES

Año XII - Número 32

Junio - Julio 2012

SE VIENE LA LEY DE FERIAS LIBRES

Aumentar nuestra participación de
Mercado, es nuestro gran desafío



PROYECTOS
SERCOTEC
2012

PARTE OBSERVATORIO
FERIAS LIBRES



LAS FERIAS ENTRAN
A LA UNIVERSIDAD

Chile no sería el mismo sin las ferias libres

En la cuarta edición del lanzamiento de los Fondos Concursables de Modernización para todas las Ferias Libres del país para el año 2012 que opera SERCOTEC, realizado en la plaza de la Constitución frente al palacio de la Moneda en Santiago, tanto el Presidente Sebastián Piñera como el Ministro de Economía, Pablo Longueira, expresaron su determinación de hacer realidad la Ley de las Ferias Libres.

Esta normativa debiese ser promulgada durante la administración del actual gobierno y ese ha sido el compromiso del Ministro de Economía. Sin embargo, no ha sido fácil el camino que este proyecto ha tenido desde 2003 a la fecha. En primer lugar, superar las posiciones de un sector de feriantes, que no entendieron en su momento la necesidad de contar con una ley que consolidara el proceso de modernización y que nos permitiera seguir siendo un actor válido de la economía nacional, capaz de asumir el desarrollo del país con la consiguiente elevación de las exigencias de los consumidores.

En el año 2006, el proyecto de ley quedó congelado al no insistir en nuestras demandas, ya que al no comprenderse el espíritu de él, nos estaba dividiendo en vez de unirnos y dimos un giro a nuestra estrategia. Desde entonces, nos enfocamos a conseguir un fondo para el desarrollo de las ferias, que es la base de los programas Sercotec y de otros organismos del Estado, que inevitablemente tenía que ser aceptado por todos. Ello nos dio un impulso importante en nuestra organización y la comprensión de nuestra razón de ser, ya que en algún momento surgiría el consenso sobre la necesidad de contar con una ley como la herramienta fundamental para la consolidación del desarrollo de las ferias libres.

Bien hizo el Presidente Piñera al decir que "Chile no sería Chile sin las Ferias Libres", ya que ellas son parte de la historia patria, existiendo desde antes de la Independencia.

Somos un patrimonio cultural inmaterial que le pertenece a toda la nación, pero los patrimonios deben cuidarse, mantenerse y perfeccionarse. Es una responsabilidad, que nos obliga a superarnos en todos los aspectos y ha sido lo que hemos buscado desde el primer día de la organización: en un ya lejano enero de 1998 en la comuna de la Florida, momento en que levantamos un PROCESO DE DESARROLLO PARA LA UNIDAD Y DEFENSA DE LAS FERIAS LIBRES. Fueron los cimientos de nuestra Asociación de Fe-

rias Libres (ASOF A.G.).

En su oportunidad, produjimos un quiebre en la visión que teníamos los feriantes, ello al plantearnos la imperiosa necesidad de un cambio en lo que eran las formas de trabajar, la presentación de las ferias, las relaciones con los municipios, la comunidad; así mismo descubrir a las instituciones del Estado, al sector privado y el financiero, para el cual no existíamos. En resumen, nos planteamos un objetivo estratégico: elevar la competitividad de las ferias libres y la calidad de vida de los feriantes.

No es casualidad que en abril de este año hayamos culminado el programa ASOF Sercotec 2011, con la primera Expo Feria Libre, en Recoleta, con presencia de 23 proveedores - grandes y medianas empresas - organismos del Estado y del sector financiero. La concurrencia en esta ocasión fue de más de 3.000 feriantes, quienes junto con tener una oportunidad de negocios, disfrutaron de espectáculos artísticos, constituyendo el evento un éxito a repetir todos los años. Esta actividad fue organizada nada menos que por nuestra propia Agencia de Publicidad: MI Feria, constituida el año pasado y que se preocupa de los aspectos comerciales y de marketing para perfeccionar la actividad de nuestros comerciantes.

Es relevante reconocer que, tras el proceso de gestación de la ley de ferias libres, han venido adosados todos estos logros que apuntan a la necesidad de perfeccionamiento de nuestro sector en diversos ámbitos. Aunque aún la ley no se concreta como normativa, sí nos hemos encargado de hacerla presente en cada una de nuestras acciones: en el ordenamiento de estos mercados, mejoramiento de la seguridad de los clientes y de las ferias del país, organización interna que posibilita la autogestión, alianzas con municipios, obtención de concesiones en vez de precarias patentes, gestación de alianzas comerciales, generación de marcas propias, capacitación a nuestros feriantes, el trabajo con sectores campesinos, pescadores artesanales, relaciones internacionales. Todo ello para que esta actividad permanezca en el tiempo, cada vez más fortalecida para abastecer a la población conservando sus raíces culturales.

HÉCTOR TEJADA,
 Presidente ASOF A.G

LAS FERIAS LIBRES ENTRAN A LA UNIVERSIDAD



Como parte de su proceso de desarrollo e innovación y su conquista de ganar espacios y más mercado para las ferias libres, la Asociación Nacional se encuentra impulsando puntos saludables al interior de diversas casas de estudios, es así como partió este año, los primeros puntos feria libre al interior de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, más conocida como el Pedagógico y la Universidad Alberto Hurtado, ya que el mundo joven representa una gran oportunidad para las ferias libres.

Estas iniciativas debiesen multiplicarse en el transcurso del año y extenderse a lo largo de todo el territorio nacional, en diversos formatos. Debemos llegar con las ferias a todo los rincones y acercar nuestra actividad a la gente, especialmente en aquellos lugares donde no hay ferias, particularmente al mundo joven.

"Primera Expo feria libre representa la madurez comercial y organizacional que han alcanzado las ferias libres en Chile"

La primera Expo Feria Libre, reunió a una veintena de empresas, que con sus diversos productos y marcas, acercaron al mundo de los proveedores, a los comerciantes de ferias libres y persas.

La actividad se desarrolló en el Estadio Municipal de Recoleta y contó con la participación del Director Nacional de Sercotec José Luis Uriarte, el director metropolitano Marcelo Sánchez, la Alcaldesa Sol Letelier y el Directorio Nacional de Asof

El Presidente esta primera Expo Feria Libre como un relevante logro alcanzado producto de años de trabajo, desde que nace la organización, ya que esta actividad por primera vez reunió en un solo espacio físico a aquellas empresas vinculadas a las ferias libres, proveedores de productos y servicios, que quieren alcanzar esta vía de comercialización, junto a los comerciantes de ferias, quienes se relacionan mano acerca



de avances tecnológicos, nuevos productos y negociar directamente con las distintas empresas.

"Muchas empresas ya se han acercado a las ferias libres porque estos mercados representan un mercado atractivo en términos de venta, tal es el caso de un grande como CMPC con sus productos de papeles y derivados, que se venden ampliamente en ferias, empresas de abarrotes y artículos de aseo también se han acercado a nosotros".

Ubicados en el primer lugar de la lista de los 29 proyectos adjudicados por la Subsecretaría de Previsión Social este año, se encuentra la Asociación Nacional de feriantes ASOF. A.G., en la cuarta versión del Fondo de Educación Previsional, (FEP) destinado a aumentar la información del sistema de pensiones a los trabajadores independientes.

Con esta iniciativa la Asociación de Ferias Libres busca fortalecer la Unidad de Previsión Social (UPS), entidad que se abocará a brindar apoyo y asesoría personalizada en los ámbitos previsionales, de salud y calidad de vida a los cerca de 2.400 beneficiarios directos -feriantes- y a más de 7.000 beneficiarios indirectos, entre los que están los familiares y la comunidad en general.

Cabe destacar que gracias a los fondos otorgados en años anteriores, ASOF ha educado -en materia previsional- a la familia feriante a nivel nacional, llegando sólo el año pasado a informar alrededor de 2 mil comerciantes de ferias libres.

Asimismo, el año 2011 el gremio

Asof se adjudicó el primer lugar en proyecto FEP 2012



logró certificar a 25 monitores, quienes realizaron un Diplomado en Previsión Social en la Universidad Santo Tomás. Del mismo modo, preparó en aulas universitarias de la misma Corporación a más de 120 monitores de distintas regiones del país. Junto con ello, se logró formalizar la Unidad de Protección Social, cuyo objetivo es mejorar la previsión y la calidad de vida de sus asociados.



CREA Talca es pionero en el uso de energía solar

Con una inversión total de 34 millones de pesos, el Centro Regional de Abastecimiento (CREA) de Talca, llevó a cabo un proyecto que modernizará su rostro frente a la comunidad y demostrará su compromiso e interés por mejorar el Medio Ambiente al incorporar energía no convencional a sus instalaciones, manifestó el director regional de SERCOTEC, Miguel Alonso Romanini, el alcalde Juan Castro Prieto y el presidente del sindicato, Ramón Pavez, en el transcurso de la ceremonia de inauguración de las iniciativas.

Ramón Pavez, presidente del Sindicato de la Asociación de Ferias Libres (ASOF A.G) Maule, en tanto, demostró su

alegría por haber concretado este proyecto. “Estuvimos varios años intentando desarrollar un proyecto de esta envergadura y ahora estamos felices, porque contamos con un sistema fotovoltaico que consta de 180 focos LED para complementar la luminaria actual del recinto y poder abrir durante la noche en fechas en donde nuestros productos se consumen masivamente; tenemos una imagen corporativa propia; nos hemos acercado a la comunidad con una serie de eventos; contamos con un circuito de radio para informar y hacer mas amena las compras de nuestros clientes y adquirimos uniformes institucionales, lo que es un gran logro para nosotros”, subrayó.

Feria Vecinal Sur celebró su modernización con un show a todo trapo

En el Estadio Lo Blanco de la comuna de El Bosque, la feria Vecinal Sur celebró junto a sus caseras y caseros la modernización de esta feria, que se adjudicó el fondo de modernización de Sercotec 2011.

En esta oportunidad participaron agrupaciones musicales locales y artistas nacionales, como “Los Porotos con Rienda”, “Imitador de Marco Antonio Solís” y el conjunto “Kuatrerros del Sur”.



Fueron cerca de 1.500 personas las que asistieron a este evento que se extendió desde las 20 horas y que marcó todo un hito para los vecinos de El Bosque, quienes disfrutaron en medio de bailes y concursos el que su feria hoy sea una modelo.

Cabe destacar que esta feria, con casi 15 años de vida, pudo concretar el sueño de modernizarse gracias a los fondos adjudicados por SERCOTEC que unido al aporte de los feriantes, les permitieron renovar carpas, toldos, capacitarse, mejorar imagen de la feria, entre otros aspectos.

Agrega que desde la creación de la ASOF, hace más de 10 años, el gremio se ha preocupado de fortalecer los aspectos comerciales de los feriantes, pasando por su capacitación, hasta hoy a generar mesas y alianzas con importantes empresas. “Justamente para ello hemos creado una Agencia de Publicidad Mi feria, abocada exclusivamente al desarrollo de nuevos mercados y a la organización de todo lo relativo al mejoramiento comercial, implementación de marcas propias, relación con empresas e imagen”.

El gremio pretende repetir la Expo Feria Libre una vez al año e implementarla en regiones cuando se den las condiciones.

Eligiendo al Mejor Fileteador de Ferias Libres

Con una inusual competencia que fue realizada en la Feria Juan Pinto Durán de la comuna de Macul, los feriantes del país quisieron reconocer la destreza que debe tener un fileteador y, al mismo tiempo, fomentar el consumo de pescado, que en nuestro país es bajísimo, de tan solo 7 kilos per cápita, mientras que en España es de 30 y Perú de 40kilos.

Es por ello que en Macul se realizó por Primera vez el Concurso “Fileteador Más Filete”, en el que participaron profesionales fileteadores de Macul y Puente Alto. Fueron 6 los competidores que en un minuto debían filetear sabrosas reinetas, siendo evaluados por destreza, rapidez, higiene y presentación. El jurado estaba compuesto por nada menos que el reconocido chef Coco Pacheco, la Seremi de Salud, Sra. Rosa Oyarce, el Alcalde de Macul, Sergio

Puyol, y la nutricionista de la Asociación de Ferias Libres (ASOF A.G), Viviana Ulloa.

El flamante ganador del primer puesto, Cristián Riquelme de la feria libre El Esfuerzo Puente Alto, se llevó la copa ganadora y \$50.000 que sostuvo le venían muy bien para los gastos de este fin de semana. La clave para filetear dijo que estaba en la



experiencia de trabajar en ello y sobre todo en las ferias libres, en donde la atención debe ser rápida.

La Seremi de Salud destacó las condiciones en que se encontraba la feria libre Juan Pinto Durán ya que esta feria cumple con todas las normativas, como debe venderse el pescado en todas las ferias del país. El Presidente de la Asociación de Ferias Libres (ASOF A.G), Héctor Tejada, indicó que los comerciantes en estas fechas se preparan “para entregar siempre el mejor producto y en las mejores condiciones”.

Con positivo balance culminó proyecto SERCOTEC del Mercado Presidente Ibáñez de Puerto Montt

Hacia la autoadministración de las ferias: Caso Presidente Ibáñez

En esta línea, destacó el trabajo que han realizado las directivas regionales, tomando como ejemplo a la Feria-Mercado Presidente Ibáñez de Puerto Montt, cuyos dirigentes han asumido la misión de administrar este mercado en un futuro.

“Un desafío enorme, porque significa comenzar a delinear el cómo mejorar la feria y esto requiere disciplina. Estamos ciertos que queremos que todas nuestras ferias sean administradas por nosotros mismos, pero para eso necesitamos feriantes, dirigentes y municipios distintos”.

La idea es que este grupo de ferias mode-



Mercado Presidente Ibáñez de Puerto Montt

los continúen su labor durante el año que viene, en un esfuerzo por replicar a todo el país la capacidad de gestión, la relación con la comunidad, la significativa contribución de estos mercados en una alimentación sana y la asociatividad comercial.

Comienza Formación de Feriantes en Previsión

Comerciantes de ferias libres están ansiosos por comenzar sus clases previsionales, que se dictan en el marco del proyecto Fondo para la Educación Previsional 2012, que este año contempla educar a cerca de 200 monitores feriantes, que serán formados por docentes de la Universidad Santo Tomás en materias previsionales y de protección social.

El objetivo es justamen-



te educar a los feriantes que participan activamente en el proyecto para que sean ellos quienes transmitan a sus colegas, con lenguaje claro y

sencillo los beneficios y ventajas de estar previsionados, ya que en su mayoría son trabajadores independientes que están fuera del sistema.



Monitores previsionales

Felicitaciones a los ganadores: “Una Buena Idea Una Mejor Feria” concurso NODO ferias libres Premiadas dos categorías:

Categoría Familia Feriante

PRIMER LUGAR: Verónica Macías, Puente Alto.

Idea presentada: proyecto de lombricultura para el tratamiento del desecho feria en la Feria Casas Viejas, como proyecto piloto para la comuna de Puente Alto y que enfrenta el principal problema que la feria libre tiene con la comunidad, los negativos impactos medioambientales feria. Su iniciativa ha logrado el apoyo de Felipual (Federación de Ferias Libres de Puente Alto), de ASOF Territorial Sur y los sindicatos de la comuna. El Municipio ha resuelto entregar un espacio para el desarrollo de esta iniciativa y hay gestiones con Sercotec RM para que esta iniciativa se pueda implementar el 2012.

SEGUNDO LUGAR: Jorge Leyton, Pudahuel

Idea presentada: preparación y presentación colación hipocalórica con base en productos feria.

TERCER LUGAR: Juan Barrientos, hijo de feriante Cerro Navia.

Idea presentada: propuesta de Radio Mi Feria con batería solar, o recargable, que



Primer lugar, Puente Alto.

entregue información útil a la comunidad, música para un ambiente agradable feria y aporte a la organización feria.

Menciones honrosas:

Miguel Herrera, La Florida
 Berta Díaz, La Calera, Región de Valparaíso.
 Verónica Donoso, Calera de Tango.

Categoría amigos de la feria, Estudiantes y Profesionales de áreas de desarrollo feria libre

1er lugar: Colegio San Guillermo de Puente Alto

Idea presentada: incorporar a las ferias libres al sistema educacional, ellos establecen un trabajo diferenciando niños desde el prekinde- kínder, enseñanza básica y enseñanza media, estableciendo diferentes activida-

des de los estudiantes con la feria, como que los feriantes vayan a conversar con los niños de los diversos niveles para promocionar la alimentación sana, la cultura feria, el valor del trabajo. El jurado estimó que esta iniciativa abre un campo de trabajo con el ministerio de educación y con los colegios de gran trascendencia.

Segundo lugar: Willy Bastías, diseñador de San Pedro de la Paz, Bio Bio.

Idea presentada: Desarrollo de un Busca Feria, como plataforma digital con un directorio digital de las ferias libres que posibilite a cualquier persona con conexión desde su computador o de un smart pone.

Tercer lugar: Jorge San-



Segundo lugar, Jorge Leyton de Pudahuel.

tana, diseñador gráfico de Conchalí.

Idea presentada: conformar un set de materiales que posibilitarían informar a las caseras y caseros de la ubicación de los diversos productos al interior de la feria, a través de grandes pendor- nes; de un díptico con información y recomendaciones de alimentación sana .

Mención honrosa: Josías Carrasco.

El Jurado valoró altamente la participación en esta segunda edición del Concurso y tanto la ONG Espacio y Fomento como ASOF resolvieron mantener esta iniciativa hacia adelante, pues es una forma sencilla y valiosa de aporte de innovaciones desde las ferias, los especialistas y la población.



FERIA DE LANCO SE INCORPORO AL PROCESO DE MODERNIZACIÓN

Son 32 los socios de la feria Nueva Norte que se vieron beneficiados con el mejoramiento de sus condiciones de trabajo, gracias al programa de Modernización de Ferias Libres 2011 de SERCOTEC. Los feriantes, que se destacan por proveer productos frescos cultivados por ellos mismos, cerraron el proyecto en un evento que contó con la participación del Seremi de Gobierno, Claudio Mansilla, el Alcalde de la Ilustre Municipalidad de Lanco, Luis Cuvertino, y el Director Regional de SERCOTEC, Cristian Bahamonde, junto a representantes de otras instituciones locales.

La Feria Nueva Norte funciona los días miércoles y sábado en la calle Nueva Norte, esquina calle Santiago, de Lanco, durante las mañanas. En los 32 puestos dispuestos en la feria se pueden encontrar verduras y frutos cultivados en la zona, además de productos preparados artesanalmente también por los mismos feriantes, como conservas, mermeladas o preparaciones en base a miel. Felicitaciones a los colegas.

INAUGURACIÓN PROYECTO SERCOTEC FERIA LIBRE EL ESFUERZO DE PUENTE ALTO

Con mucha emoción la presidenta de la feria libre María Veliz, le dio el vamos a la renovada feria el Esfuerzo de Puente Alto. Ella junto a un grupo de comerciantes y su directiva y como lo expresa el nombre de la feria, sacaron su tarea adelante y hoy pueden lucir una mejor imagen, generando mayor confianza frente a sus caseras y caseros.



INAUGURACIÓN FERIA SERRANO DE PUDAHUEL

Con enorme alegría y participación se dio el vamos a las nuevas instalaciones de feria Serrano. La actividad fue acompañada por autoridades distritales; los diputados Patricio Melero, Gabriel Silber, director regional de Sercotec Marcelo Sánchez y miembros del concejo municipal. La capacitación jugó un rol clave en el proceso de mejoramiento de la feria y su proceso de implementación del proyecto.



Feria Vista al Valle por fin cuenta con módulos para vender sus productos

Un radiante día de sol otoñal, unos chilénisimos pies de cueca, el tradicional corte de cinta y hasta un cóctel preparado por los propios trabajadores, fueron el marco ideal para inaugurar la modernizada feria Vista al Valle, de Olmué. La ceremonia se llevó a cabo el domingo 29 de abril en la misma feria, que funciona en un terreno en el sector de la Villa Olímpica, con la presencia de concejales y comenzando con el saludo del jefe comunal, quien recordó algo de historia de ese mercado.

Al respecto, Fernando Aranda, presidente del sindicato de trabajadores “Vista al Valle”, comentó “creo que esta obra es un logro para nuestra comuna, para los feriantes y para las personas que nos visitan; y



El alcalde Tomás Aranda, de la comuna de Olmué; y el director regional de SERCOTEC, Luis Rivera, hicieron el corte de cinta en la remozada feria libre “Vista al Valle”.

que con el apoyo de las autoridades sigamos creciendo hasta hacer de esta feria la más importante de toda esta zona”.

ALCALDE DE PUDAHUEL SE REUNIO CON DIRIGENTES DE FERIAS LIBRES



En asamblea de feria libre Santa Corina, los dirigentes se reunieron con el alcalde de la comuna y establecieron un acuerdo para trabajar en conjunto con el municipio e implementar una mesa técnica, con el fin de que las ferias libres sean integradas en el desarrollo local y se busquen espacios y oportunidades para que el comercio de ferias pueda progresar a la par de la comuna.

INAUGURACIÓN FERIA LOS CONCIERTOS DE LA PINTANA



Con alegría y entusiasmo los comerciantes de feria libre los Conciertos le dieron el vamos a sus nuevas instalaciones, para tener un mejor servicio e imagen a sus caseras y caseros.

MANZANO DE PADRE HURTADO



Felices se encontraban las chiquillas de la feria en su corte de cinta, donde presentaban su nueva cara de feria libre para la comuna de Padre Hurtado. La actividad fue acompañada por un centenar de comerciantes de la feria, vecinos de la comuna y su alcalde José Arellano y los concejales de la feria Rosa Verdugo y José Orellana.

CON ALEGRIA Y ENTUSIASMO SE DESARROLLAN LIGAS DEPORTIVAS DE FERIAS LIBRES

Tanto en la zona sur, comuna de La Granja y zona poniente de Santiago, comuna de Lo Prado, se efectúan los campeonatos de ferias libres de la capital, que cada lunes del mes, reúnen a miles de personas de las ferias a practicar el fútbol y la convivencia de la familia feriante. Hacemos un llamado, tanto al sector público como privado, a apoyar estas iniciativas acercándose a los dirigentes de ellas y tomando contacto con ellos.

SE LANZAN PROYECTOS SERCOTEC 2012 FRENTE AL PALACIO DE GOBIERNO

Con la instalación de una feria libre frente al palacio de gobierno y la frase "Chile no sería Chile sin sus ferias libres", se dio el vamos al programa Sercotec-Asof de modernización de ferias libres del presente año. El programa busca que una cantidad importante de ferias de nuestro país se puedan mejorar en infraestructura y competitividad comercial, generando condiciones para que los feriantes y sus organizaciones aumenten sus capacidades de gestión, innovación y alianzas con el mundo público (ejemplo municipios) y privado. La actividad fue presidida por el Presidente de la República Sebastián Piñera, el Ministro de Economía Pablo Longueira, el Director Nacional de Sercotec José Luis Uriarte y el Presidente Nacional de las Ferias Libres y Persas (ASOF) Héctor Tejada.



FERIAS LIBRES APOYAN CON TODO SU OBSERVATORIO

A partir de mayo se da inicio del trabajo del Observatorio Feria Libre en terreno en 27 ferias libres del país.

En agosto del 2011, a propuesta de ASOF - AG y con el respaldo de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, FAO, y de la Oficina de Planificación y Políticas Agrarias del Ministerio de Agricultura, ODEPA, se dio inicio a la formación del Observatorio Feria Libre.

El Observatorio Feria Libre es una instancia técnica orientada a la recopilación, la producción y la difusión de información relevante en el área de la inteligencia competitiva para las ferias libres y el canal alimentario agrícola y pesquero. Su objetivo central es el Aumento de la competitividad de las ferias libres como canal de comercialización de productos alimenticios saludables provenientes de la agricultura familiar y de la pesca artesanal.

La sede del Observatorio Feria Libre es Erasmo Escala 2807, Santiago, lugar de trabajo de la ONG Espacio y Fomento, que firmó Carta de Acuerdo con FAO, para aportar a su gestión e implementación.

En el segundo semestre del 2011, el Ob-

servatorio Feria Libre se vinculó con las diversas organizaciones de los pequeños

agricultores, de los pescadores artesanales para invitarlos al trabajo conjunto y para conocer de sus necesidades de información, que pudieran ser recogidas desde el espacio feria libre. A ello sumó la consulta a rubricistas hortofrutícola y de pescados de las ferias libres. Con todas esas opiniones el Observatorio formuló una Encuesta de Caracterización de Ferias Libres.

A abril del 2012 el equipo estadístico del Observatorio Feria Libre

trabajó en el diseño de una muestra representativa de las ferias del país. En ello colaboraron ASOF-AG y la ONG Espacio y Fomento. El resultado fue la elección al azar de 27 ferias libres de distintas regiones del país, desde las cuales se recopilará información desde puestos hortofrutícolas y carros/puestos de pescados y mariscos, quincenalmente durante 12 meses. Junto a ello se recopilará información de precios de esos productos en supermercados y se harán consultas al público feria libre.

En mayo se harán los contactos con las ferias seleccionadas, se hará un empadronamiento de

ella, con apoyo de técnicos y profesionales de la ONG Espacio y Fomento, y en junio 2012 se empezará a recopilar información desde las 27 ferias seleccionadas del país.

En la política de desarrollo de las ferias libres este es uno de los pasos más importantes. Por primera vez habrá información regular desde las ferias libres sobre precios, demanda de sus productos hortofrutícolas y del mar, caracterización del negocio feria libre, de su entorno, de sus clientes y competencia. Información de gran valor para mejorar la actividad feria libre y también de los demás actores del canal agroalimentario y pesquero nacional.





VERDURAS MÃS FRESCAS, SON CLIENTES MÃS FELICES.

CUANDO A UN MICROEMPRESARIO LE VA BIEN, A TODOS LES VA BIEN.

*** CRÉDITO PARA COMPRAR MERCADERÍA Y RENOVACIÓN DE VEHÍCULO DE TRABAJO. ***

MONTOS DESDE \$ 100.000 Y HASTA SU CAPACIDAD DE PAGO, SEGÚN EVALUACIÓN CREDITICIA.

DE 6 A 72 MESES PLAZO.

DE 1 A 3 MESES PARA PAGAR LA PRIMERA CUOTA.

2 MESES DEL AÑO SIN PAGO DE CUOTA.



BancoEstado



Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en www.sbf.cl

WWW.BANCOESTADO.CL/MICROEMPRESAS

600 200 6000

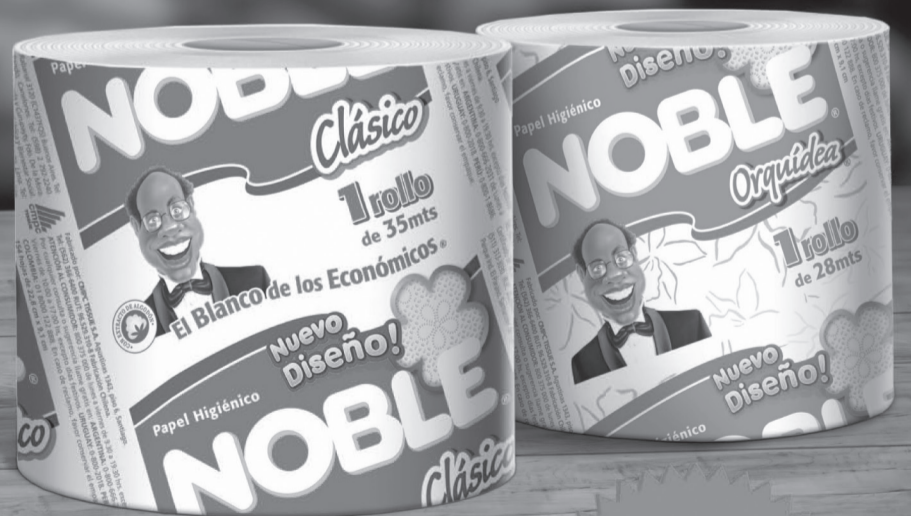
INFÓRMESE DE LAS CONDICIONES Y REQUISITOS DE ESTE FINANCIAMIENTO

SR. COMERCIANTE

NOBLE

PRESENTA

**SU NUEVO FORMATO
INDIVIDUAL
EN FAJILLA
MAIS CÓMODO
PARA VOCÉ Y SUS CLIENTIÑOS**



**ENCUÉNTRALO
EN LOS PRINCIPALES
SUPERMERCADOS
MAYORISTAS**



espíneca

**Proyectos
Asociativos**

**Nos gusta cuando
personas de esfuerzo
se unen para crecer.**

Financiamiento exclusivo para clientes Microempresarios que estén asociados y/o en grupos organizados en torno a un fin común:

- Compra de terreno / inmueble.
- Compra de locales comerciales.
- Renovación de vehículos de trabajo.
- Compra de maquinarias a proveedor(es).
- Capital de trabajo.

- **Hasta 12 meses de gracia**
- **Hasta 10 años plazo**
- **Atención rápida y eficiente**
- **Condiciones preferenciales**

Microempresas

Banefe | 

BEL 600 600 1000
www.banefe.cl

Banco Santander Chile. Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en www.sbf.cl

Nos gusta ser tu banco

(1) El otorgamiento de crédito para proyectos microempresarios quedará sujeto a previa evaluación y aprobación comercial y de riesgo en conformidad con las políticas crediticias del Banco. Banco Santander Chile. Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en www.sbf.cl



espíneca

**Nos gusta
que renueves
tu joyita**

Crédito Automotriz Microempresarios⁽¹⁾

- Taxi
- Colectivo
- Transporte escolar o
- Vehículo de carga

Si deseas comprarlo o renovarlo, acércate a nosotros, tenemos un excelente financiamiento para ti.

Microempresas

Banefe | 

BEL 600 600 1000
www.banefe.cl

Banco Santander Chile. Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en www.sbf.cl

Nos gusta ser tu banco

(1) Crédito Automotriz para personas naturales con iniciación de actividades ante el Servicio de Impuestos Internos (SII) en el giro taxistas, colectivos, transporte escolar o vehículos de carga. La aprobación del crédito y sus condiciones quedan sujetas al cumplimiento de la política comercial y de riesgo del Banco al momento de solicitarlo. Banco Santander Chile. Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en www.sbf.cl

Ferias del país se reúnen en Consejo Nacional “Aumentar nuestra participación en el mercado es el desafío para 2012”

Justo cuando la Asociación Gremial Nacional de Ferias Libres, persas y afines (ASOF A.G) cumplió 11 años de vida, este 14 de mayo, se realizó el Consejo Nacional, que sesiona dos veces en el año y que constituye una instancia en la cual se evalúan y exponen las estrategias de trabajo que impulsan los feriantes de todo el país.

La Asociación de Ferias Libres actualmente tiene presencia en todas las regiones, exceptuando Magallanes y es el ente gremial que representa a las 86.000 familias feriantes.

El Consejo está constituido por 31 consejeros regionales más 7 miembros de la directiva nacional, que a su vez, cumplen el cargo de consejeros. La sólida estructura organizacional le ha permitido a la Asociación de Ferias Libres ser considerada la entidad que representa a los intereses y demandas de los comerciantes de ferias libres de Chile.

Su Presidente, Héctor Tejada, resume los acuerdos más importantes alcanzados en este Consejo: “Se discutieron las políticas de alianzas estratégicas que deben propiciar los comerciantes con sus municipios, organizaciones locales, la planificación y propuestas de nuevas ferias a los municipios. Todo ello



para alcanzar una mayor participación de mercado”.

Casos extraordinarios a destacar

Los representantes de la región de Coquimbo exhibieron el interesante proyecto de Plaza Mercado, con un costo de \$800 millones, ubicado en un terreno de 6.000 metros cuadrados que entregará una serie de comodidades a las caseras y caseros, como estacionamientos y techumbres. Esta iniciativa nace del esfuerzo y la organización de sus 220 comerciantes que constituyeron una sociedad anónima y que han postulado a distintos proyectos vía Corfo para ir perfeccionando el mercado. Hoy el terreno se valoriza en \$1.200 millones.

Al sur, en la Décima Región, los feriantes informaron que el año pasado lideraron la creación de 11 nuevas ferias. En tanto, en la Novena Región, Loncoche, acaba de crearse una feria itinerante y en Quilpué ha nacido una nueva feria.

Inocuidad, productos semielaborados y un Observatorio se vienen para el 2012

Junto a ello, se informó sobre las iniciativas en ejecución, como los Centros de Producción de Alimentos Saludables (CEPAS) con apoyo de Innova Chile Corfo orientado a 170 mujeres feriantes, la reciente adjudicación del proyecto del Fondo para la Educación Previsional (FEP) de la Subsecretaría de

Previsión Social que permitirá continuar con un trabajo de tres años consecutivos en materia de formación previsional a los comerciantes como monitores y la puesta en marcha del nuevo sistema de capacitación vía SENCE, que en 2011 permitió capacitar a 800 feriantes.

Con apoyo del Ministerio de Agricultura, las ferias se encuentran desarrollando un programa de trazabilidad e inocuidad para venta de productos en algunas ferias del país, asimismo trabajando para el futuro Observatorio Feria Libre, en alianza con la FAO y ODEPA, para extraer información periódica del canal que permitirá mejorar la competitividad de las ferias libres y de todo el canal, incluyendo a los agricultores y pescadores artesanales.

Las mujeres feriantes la llevan

Siendo las mujeres la mitad del universo que trabaja en las ferias libres, el Departamento de la Mujer a cargo de Mirta Araya está tomando un impulso relevante, constituyén-



Mirta Araya, directora ASOF y encargada Depto. de la Mujer.



dose a nivel central y estando a su cargo el seguimiento del proyecto CEPAS de Innova Chile Corfo.

En ese sentido cobró enorme valor la reciente creación del departamento de la mujer en la Región de O'Higgins y el acuerdo de colaboración firmado con el Sernam local, esperando que ello sea un ejemplo a seguir por el resto de las regiones.

Nueva Secretaria Nacional ASOF

Además, en este Consejo se ratificaron y renovaron algunos cargos, quedando como Secretaria Nacional, Gabriela Sepúlveda, y renovándose la Comisión Revisora de Cuentas de ASOF nacional.

CEPAS: Las pequeñas factorías que transformarán la forma de vender en ferias libres

Este lunes 18 de junio 2012, casi 200 mujeres de las ferias libres, recibieron diplomas que acreditan su capacitación para levantar Centros de Producción de Alimentos Saludables (CEPAS).

La actividad se desarrolló en dependencias de FAO y las mujeres feriantes recibieron acreditaciones por parte de la Asociación Nacional de Ferias Libres (ASOF A.G) por un proyecto apoyado por InnovaChile de Corfo, y cuyo objetivo fue generar habilidades empresariales a mujeres para la gestión de negocios, en Centros de Producción de Alimentos Saludables (CEPAS)

Fueron formadas en gestión y marketing para pequeños negocios, manipulación de alimentos, técnicas culinarias, redes sociales e internet, todo ello con miras a perfeccionar la labor de las comerciantes de ferias libres.

Para el Presidente de ASOF A.G, Héctor Tejada, esta idea revolucionará la forma de vender de los feriantes. “las distintas ferias libres del país han asumido el importante rol que cumplen en la transmisión de la información, enseñándoles a sus caseras y caseros a cocinar sanamente, a ofrecerles productos con menos grasa, a fomentarla cocina popular en base a legumbres, productos del mar, verduras y semillas, entendiendo que deben vender productos que salvaguarden la salud de los consumidores y que sean atractivos”.

El objetivo es vender productos con valor agregado y que cumplan con la normativa sanitaria, como



ensaladas en bandejas, cazuelas picadas, carbonadas, charquicán. La idea es facilitar la labor de las dueñas de casa que hoy tienen menos tiempo.

Para Innova Chile de Corfo, entidad que financió este proyecto, introducir tecnología y asegurar las condiciones sanitarias óptimas para la venta de productos hortofrutícolas en ferias libres es clave para poder enfrentar la competencia con herramientas sólidas, que den garantías al consumidor de que lo que está llevando es un producto seguro, sano e higiénico.

Una de las mujeres que participó del proyecto es Luz María Baeza, comerciante de la feria La Unión La Florida, quien a sus 24 años comprendió que si no se modernizaba e innovaba, su negocio podría desaparecer. Dice que con las capacitaciones que recibió ha aprendido como organizar una empresa y perfeccionar su negocio.

CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
Lo Valledor

Central de Abastecimiento Lo Valledor
El mercado más grande de Chile

Comité Editorial:

Héctor Tejada
Froilán Flores

Director:

Jorge Mansilla G.
jciroguerrero@gmail.com

Notas y Entrevistas

Marta Péndola
y Jorge Mansilla

ASOF: Asociación Nacional de Ferias Libres:

Maturana 428, 4º piso, Depto. B
Fonos: (56-2) 6973968 - 6813544

Email: asof@feriaslibresdechile.cl

www.feriaslibresdechile.cl - www.asof.cl
Cant. Ejemplares: 20.000.

Director de El Feriante:

Fonos: (56-2) 6973968 - 6813544
Celular: 09-430 0408